

5

菲律賓版新編華語課本 學生作業練習簿

正簡對照版 第五冊



中華民國僑務委員會



使用說明

- 一、為拓展學生詞彙及運用句型的能力，增強字詞語句的練習，學生作業練習簿新編有：選詞、連連看、替換語詞、句型練習、接寫句子、造句、寫作練習和問答題等練習活動。
- 二、學生作業練習，應在課堂裡由教師指導習作，如果做不完，可由學生攜回完成。
- 三、聽寫練習由教師口頭報出一個音，讓學生聽寫。聽寫時老師念三遍，第一遍先讓學生聆聽，第二遍學生書寫，第三遍再讓學生自行校正。
- 四、作業批改時如發現學生習寫錯誤，由老師指導學生確實訂正。
- 五、學生訂正後，交由老師批改，再給學生帶回，請家長檢閱並簽名。



目_メ

録_メ

第 _カ 一 _ク 課 _カ	對 _カ 不 _メ 起 _ク	4
第 _カ 二 _ル 課 _カ	謝 _ト 謝 _ト 你 _ニ	8
第 _カ 三 _ム 課 _カ	向 _ト 人 _ニ 問 _ハ 好 _ハ	12
第 _カ 四 _ム 課 _カ	媽 _ニ 媽 _ニ 不 _メ 在 _ハ 家 _ニ	16
第 _カ 五 _メ 課 _カ	美 _ニ 麗 _ニ 的 _ニ 菲 _ニ 律 _ニ 賓 _ニ	20



第 ^カ 六 ^ス 課 ^マ	碧 ^ウ 瑤 ^ニ 遊 ^ス	24
第 ^カ 七 ^ク 課 ^マ	宿 ^ム 霧 ^メ 行 ^フ	28
第 ^カ 八 ^ウ 課 ^マ	茉 ^ハ 莉 ^カ 花 ^ハ	32
第 ^カ 九 ^リ 課 ^マ	榕 ^ロ 樹 ^ジ	36
第 ^カ 十 ^ア 課 ^マ	椰 ^ニ 子 ^セ 樹 ^マ	40



第一課 對不起

dī

yī

kè

duì

bù

qǐ



一生字練習

Vocabulary exercise

第 竹 5 第 第

街 行 6 街 街

撞 手 12 撞 撞

校 木 6 校 校

當 田 8 當 當

眼 目 6 眼 眼

睛 目 8 睛 睛

於 方 4 於 於

句 口 2 句 句



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

種 敢 和 校 合 笑 撞 感

- 他 勇 救 人 的 精 神 , 真 令 人 動 。
- 他 的 小 樹 被 倒 了 。
- 老 師 最 喜 歡 氣 又 群 的 小 朋 友 。
- 長 著 對 大 家 說 : 「 辛 苦 了 ! 」



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例 : (差 一 點 兒 對 不 起 為 什 麼)

真 不 好 意 思 。

- 他 (差 一 點 兒 誰 叫 你 叫 什 麼)

撞 到 你 。

- 做 人 應 該 要 (合 理 生 氣 和 氣) 。

3. 他^去們^們兩^兩人^人 (而^而且^且 吵^吵了^了 一^一共^共) 起^起來^來。

tā men liǎng rén ér qiě chǎo le yí gòng qǐ lái。

4. 小^小明^明和^和媽^媽媽^媽 (上^上街^街 學^學校^校 相^相罵^罵)

xiǎo míng hàn mā ma shàng jiē xué xiào xiāng mǎ

買^買東^東西^西。

mǎi dōng xī



四、句^句子^子練^練習^習

Sentence exercise

練習
(一) 句^句型^型練^練習^習 Sentence practice

…於^於是^是…就^就…

小 ^小 方 ^方	很 ^很 不 ^不 高 ^高 興 ^興 ，	小 ^小 明 ^明	也 ^也 很 ^很 生 ^生 氣 ^氣 ，
xiǎo fāng	hěn bù gāo xìng	xiǎo míng	yě hěn shēng qì
於 ^於 是 ^是	兩 ^兩 人 ^人	就 ^就	吵 ^吵 了 ^了 起 ^起 來 ^來 。
yú shì	liǎng rén	jiù	chǎo le qǐ lái。

换 语 词
(二) 替 換 語 詞 Change the phrase

他 tā			小 明 xiǎo míng	
我 wǒ	差 一 點 兒 chā yí diǎnr	和 hàn		相 撞 xiāng zhuàng

五 連 連 看 (把 相 反 的 連 起 來)
Let's match (match the antonym)

- | | | |
|-----------------|---|------------------|
| 1. 早
zǎo | • | • 忘 記
wàng jì |
| 2. 自 己
zì jǐ | • | • 晚
wǎn |
| 3. 記 得
jì de | • | • 右
yòu |
| 4. 左
zuǒ | • | • 別 人
bié rén |

六 問 答 (口 頭 回 答)
Answer the questions (Oral answer)

- 小 明 和 誰 上 街 去 了 呢 ?
xiǎo míng hàn shéi shàng jiē qù le ne
- 小 明 和 小 方 在 哪 裡 相 撞 ?
xiǎo míng hàn xiǎo fāng zài nǎ lǐ xiāng zhuàng
- 小 明 和 小 方 相 撞 , 兩 人 就 怎 樣 呢 ?
xiǎo míng hàn xiǎo fāng xiāng zhuàng liǎng rén jiù zěn yàng ne



一生字練習

Vocabulary exercise

候 人 8 候 候

例 人 6 例 例

感 心 9 感 感

舒 舌 6 舒 舒

貌 豸 7 貌 貌

告 口 4 告 告

冷 冫 5 冷 冷

示 示 0 示 示



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

象 低 想 示 第 事 像 後 候 弟

1. 這 次 比 賽 , 得 到 低 年 級 組 的

一 名 。

2. 想 一 想 , 大 什 麼 ?

3. 為 了 這 件 , 他 向 大 家 表 謝 意 。

4. 小 時 , 我 家 面 有 一 條 大 馬 路 。



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例 : 一 定 要 (表 示) 告 訴 現 在 我 們 的 謝 意 。

1. (請 求 表 示) 請 問 李 小 明 的 家 里 在 哪 裡 ?

2. 我_{wǒ} 心_{xīn} 裡_{lǐ} (感_{gǎn} 謝_{xiè} 感_{gǎn} 到_{dào} 舒_{shū} 服_{fú}) 很_{hěn} 高_{gāo} 興_{xīng} 。

3. 得_{dé} 到_{dào} 別_{bié} 人_{rén} 的_{de} 幫_{bāng} 助_{zhù} 時_{shí} , 要_{yào} 表_{biǎo} 示_{shì} (生_{shēng} 氣_{qì} 感_{gǎn} 謝_{xiè} 舒_{shū} 服_{fú}) 。



四、句子練習

Sentence exercise

(一) 練習句型 Sentence practice

<p>請 問 請 問</p> <p>qīng wèn</p>	<p>中 山 小 學</p> <p>zhōng shān xiǎo xué</p>	<p>在 哪 裡 ?</p> <p>zài nǎ lǐ</p>

(二) 造句 Making sentence

1. 謝 謝 :
xiè xiè



2. 本^{本来}來^来：

běn lái



五^五 連^連連^連看^看 (把^把相^相反^反的^的連^連起^起來^來)

Let's match (match the antonym)

1. 前^前面^面 •

qián miàn

2. 來^來 •

lái

3. 冷^冷 •

lěng

• 熱^熱

rè

• 後^後面^面

hòu miàn

• 去^去

qù



六^六 對^對的^的打^打○，錯^錯的^的打^打×

○ for the correct one, × for the wrong one

1. () 找^找不^不到^到路^路的^的時^時候^候，不^不可^可以^以問^問人^人家^家。

zhǎo bú dào lù de shí hòu bù kě yǐ wèn rén jiā

2. () 我^我們^們不^不可^可以^以寄^寄卡^卡片^片來^來表^表示^示謝^謝意^意。

wǒ men bù kě yǐ jì kǎ piàn lái biǎo shì xiè yì

3. () 得^得到^到人^人家^家的^的幫^幫助^助，要^要謝^謝謝^謝人^人家^家。

dé dào rén jiā de bāng zhù yào xiè xiè rén jiā



一生字練習

Vocabulary exercise

美 羊 3 美 美

浪 水 7 浪 浪

費 貝 5 費 費

從 彳 8 從 從

招 手 5 招 招

呼 口 5 呼 呼

安 宀 3 安 安

彼 彳 5 彼 彼

接 手 8 接 接



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

每 接 街 美 比 筆

1. 姊 姊 到 上 我 回 家 。

2. 我 覺 得 很 累 ， 很 想 睡 覺 。

3. 妹 妹 天 都 想 著 那 件 麗 的 衣 服 。

4. 小 青 的 記 本 小 美 的 新 。



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例：人 們 要 (彼 此) 覺 得 迎 接) 關 心 。

1. 他 (招 呼 覺 得 如 何) 是 在 浪 費 時 間 。

2. 這 個 和 那 個 有 什 麼 (差 不 多 不 一 樣 打 招 呼) ?
 zhè ge hān nā ge yǒu shén me chà bù duō bù yí yàng dǎ zhāo hū

3. 爸 爸 很 (開 心 開 關 關 心) 我 們 的 功 課 ?
 bà ba hěn kāi xīn kāi guān guān xīn wǒ men de gōng kè

4. 見 了 面 要 先 (打 呼 打 招 呼 打 開) 。
 jiàn le miàn yào xiān dǎ hū dǎ zhāo hū dǎ kāi



四 句 型 練 習

Sentence practice

關 心 guān xīn		打 招 呼 dǎ zhāo hū	
	要 從 yào cóng		做 起 zuò qǐ



五、連連看 (把相關的連起來)

Let's match

- | | | |
|---|---|--|
| 1. 早上 <small>zǎo shàng</small> | • | • 我上學去了！ <small>wǒ shàng xué qù le</small> |
| 2. 上學出門時 <small>shàng xué chū mén shí</small> | • | • 早安！ <small>zǎo ān</small> |
| 3. 放學回到家時 <small>fàng xué huí dào jiā shí</small> | • | • 晚安！ <small>wǎn ān</small> |
| 4. 晚上睡覺時 <small>wǎn shàng shuì jiào shí</small> | • | • 午安！ <small>wǔ ān</small> |
| 5. 中午 <small>zhōng wǔ</small> | • | • 我回來啦！ <small>wǒ huí lái le</small> |



六、問答 (口頭回答)

Answer the questions (Oral answer)

- 我們什麼時候，向別人說早安？
wǒ men zài shén me shí hòu xiàng bié rén shuō zǎo ān
- 我們什麼時候，向別人說午安？
wǒ men zài shén me shí hòu xiàng bié rén shuō wǔ ān
- 我們什麼時候，向別人說晚安？
wǒ men zài shén me shí hòu xiàng bié rén shuō wǎn ān



一 生字練習

Vocabulary exercise

代_カ人_ニ 3 代_カ 代_カ

玉_カ玉_カ 0 玉_カ 玉_カ

房_カ戶_ニ 4 房_カ 房_カ

市_カ巾_ニ 2 市_カ 市_カ

菜_カ艸_ニ 8 菜_カ 菜_カ

正_カ止_ニ 1 正_カ 正_カ

米_カ米_カ 0 米_カ 米_カ

作_カ人_ニ 5 作_カ 作_カ

苦_カ艸_ニ 5 苦_カ 苦_カ



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

帶 代 是 市 猜 菜 米 木

1. 媽 媽 弟 弟 去 參 加 中 學 時 的 同 學 會。
 mā ma dì dì qù cān jiā zhōng xué shí de tóng xué huì。

2. 他 在 場 賣 水 果 的 老 王。
 tā zài chāng mǎi shuǐ guǒ de lǎo wáng。

3. 看，媽 媽 今 天 買 了 什 麼 。
 kàn mā ma jīn tiān mǎi le shén me。

4. 得 獎 之 後，他 還 得 到 處 演 講。
 jiǎng zhī hòu tā hái de dào chù yǎn jiǎng。

5. 他 把 裝 在 箱 裡。
 tā bǎ zhuāng zài xiāng lǐ。



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例：你 (以 前) 正 在 已 經 累 了，去 休 息 吧！
 nǐ yǐ qián zhèng zài yǐ jīng lèi le qù xiū xi ba

1. 妹 妹 (從 來) 不 會 合 作 做 飯。
 mèi mèi cóng lái bú huì hé zuò zuò fàn。

2. 你_你就_就(操_操心_心 放_放心_心 关_关心_心) 去_去玩_玩吧_吧 !
 nǐ jiù cāo xīn fàng xīn guān xīn qù wán ba

3. 家_家里_里的_的事_事不_不用_用你_你(分_分心_心 操_操心_心 放_放
 jiā lǐ de shì bú yòng nǐ fēn xīn cāo xīn fàng
 心_心) 。



四、句子练习

Sentence exercise

(一) 句型练习 Sentence practice

…的时候…正在…



小 _小 青 _青 xiǎo qīng	买 _买 菜 _菜 回 _回 来 _来 mǎi cài huí lái	时 _时 的 _的 候 _候 ， de shí hòu
爸 _爸 爸 _爸 bā ba	厨 _厨 房 _房 chú fáng	洗 _洗 米 _米 。 xǐ mǐ
正 _正 在 _在 zhèng zài		

(二) 造句 Making sentence

1. 得 děi :

2. 已 yǐ 經 jīng :



五 連連看 (把相關的連起來)

Let's match (match the synonyms)

1. 今天大家辛苦了。

請問

2. 請問

請

3. 請你幫我拿東西。

對

4. 對不起！

• 撞到你。

謝謝

• 謝謝你。

學

• 中山小學在哪裡？

點

• 晚上早點休息吧！



六 對的打○，錯的打× (照課文回答)

○ for the correct one, × for the wrong one (Answer the questions according to the article)

1. () 媽媽去參加大學時代的同學會。

2. () 爸爸叫小玉去打掃房間，叫小青

去買菜。

3. () 小青回來，就去廚房洗米。



一生字練習

Vocabulary exercise

千 十 1 千 千

百 白 1 百 百

島 山 7 島 島

平 干 2 平 平

洋 水 6 洋 洋

里 里 0 里 里

景 日 8 景 景

色 色 0 色 色

禮 示 13 禮 禮



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

把 百 爸 裡 里 珍 真

- 这 些 闪 亮 的 珠 , 是 美 丽 !
zhè xiē shǎn liàng de zhū , shì měi lì !
- 马 尼 拉 和 碧 瑶 都 是 大 都 市 。
mǎ ní lā hàn bì yáo dōu shì dà dū shì 。
- 一 元 钞 票 装 在 信 封 裡 。
 yì yuán chāo piào zhuāng zài xìn fēng lǐ 。
- 从 学 校 到 这 有 几 公 里 ?
cóng xué xiào dào zhè yǒu jǐ gōng lǐ ?



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例 : 看 哪 ! (高 大 的 廣 大 的 明 亮 的)
kàn na gāo dà de guǎng dà de míng liàng de

海 洋 , 令 人 心 曠 神 怡 。
hǎi yáng lìng rén xīn kuàng shén yí 。

- 他 是 个 (安 樂 可 愛 什 麼) 的 孩 子 。
tā shì ge ān lè kě ài shén me de hái zi 。

2. 菲^{ㄈㄟ}律^{ㄌㄩˊ}賓^{ㄅㄧㄣ}是^ㄕ由^ㄩ(長^{ㄓㄤ}得^{ㄉㄜ}好^{ㄏㄠˇ} 開^{ㄎㄞ}得^{ㄉㄜ}美^{ㄇㄟˇ}

大^{ㄉㄚˋ}小^{ㄒㄩㄠˋ}不^{ㄅㄨˋ}同^{ㄊㄨㄥˊ}) 的^{ㄉㄜ}海^{ㄏㄞˇ}島^{ㄉㄠˇ}組^{ㄗㄨ}成^{ㄔㄥ}的^{ㄉㄜ}。

3. 菲^{ㄈㄟ}律^{ㄌㄩˊ}賓^{ㄅㄧㄣ}的^{ㄉㄜ}土^{ㄊㄨˇ}地^{ㄉㄧ}有^ㄩ多^{ㄉㄨㄛ}(高^{ㄍㄠ} 大^{ㄉㄚˋ} 亮^{ㄌㄧㄤˋ}) 呢^{ㄋㄝ}？



四、句子練習

Sentence exercise

練習

(一) 句型練習 Sentence practice

菲 ^{ㄈㄟ} 律 ^{ㄌㄩˊ} 賓 ^{ㄅㄧㄣ} fēi lǚ bīn	氣 ^ㄑ 候 ^{ㄏㄠˋ} qì hòu		景 ^ㄐ 色 ^{ㄙㄜˋ} jǐng sè	
		好 ^{ㄏㄠˇ} ，		美 ^{ㄇㄟˇ} 。

(二) 造句 Making sentence

可^{ㄎㄜˋ}愛^{ㄞˋ}：
kě ài





五、連連看 (把相關的連起來)

Let's match (match the synonyms)

1. 親切的 •
qīn qiè de

• 珍珠
zhēn zhū

2. 閃亮的 •
shǎn liàng de

• 資源
zī yuán

3. 廣大的 •
guāng dà de

• 人們
rén men

4. 豐富的 •
fēng fù de

• 地方
dì fāng



六、問答 (口頭回答)

Answer the questions (Oral answer)

1. 菲律賓由多少個海島組成?
fēi lǚ bīn yóu duō shǎo ge hǎi dǎo zǔ chéng

2. 菲律賓全國土地有多多大?
fēi lǚ bīn quán guó tǔ dì yǒu duō dà

3. 菲律賓在亞洲的什麼地方?
fēi lǚ bīn zài yà zhōu de shén me dì fāng



一生字練習

Vocabulary exercise

碧 石 9 碧 碧

瑤 玉 10 瑤 瑤

遊 走 9 遊 遊

尼 尸 2 尼 尼

著 艸 8 著 著

入 入 0 入 入

特 牛 6 特 特

物 牛 4 物 物

件 人 4 件 件



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

遊 游 名 明 必 碧

1. 你 ^你 喜 ^喜 歡 ^歡 還 ^還 是 ^是 郊 ^郊 ?

nǐ xǐ huān yǒng hái shì jiāo

2. 天 ^天 有 ^有 一 ^一 位 ^位 有 ^有 的 ^的 音 ^音 樂 ^樂 家 ^家 要 ^要 來 ^來 表 ^表

tiān yǒu yí wèi yǒu de yīn yuè jiā yào lái biǎo

演 ^演 。

yǎn

3. 到 ^到 瑤 ^瑤 瑤 ^瑤 須 ^須 搭 ^搭 車 ^車 。

dào yáo yáo xū dā chē



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例：碧 ^碧 瑤 ^瑤 是 ^是 呂 ^呂 宋 ^宋 島 ^島 北 ^北 部 ^部 (著 ^著 名 ^名) 號 ^號 稱 ^稱

bī yáo shì lǚ sòng dǎo běi bù zhù míng hào chēng

紀 ^紀 念 ^念) 的 ^的 觀 ^觀 光 ^光 都 ^都 市 ^市 。

jì niàn de guān guāng dū shì

1. 走 ^走 路 ^路 到 ^到 學 ^學 校 ^校 (可 ^可 以 ^以 大 ^大 約 ^約 還 ^還 有 ^有)

zǒu lù dào xué xiào kě yǐ dà yuē hái yǒu

要 ^要 三 ^三 十 ^十 分 ^分 鐘 ^鐘 。

yào sān shí fēn zhōng

2. 下^{ㄒㄩㄣˋ}課^{ㄎㄜˇ}後^{ㄏㄡˋ}，小^{ㄒㄩㄠˋ}明^{ㄇㄧㄥˊ}（一^{ㄧˊ}定^{ㄉㄧㄥˋ} 所^{ㄙㄨㄛˋ}以^{ㄧˇ} 可^{ㄎㄜˇ}以^{ㄧˇ}）
 會^{ㄏㄨㄟˋ}去^{ㄑㄩˋ}打^{ㄉㄚˇ}球^{ㄑㄩㄡˊ}。

3. 爸^{ㄅㄚˋ}爸^{ㄅㄚˋ}（以^{ㄧˇ}前^{ㄑㄧㄢˊ} 還^{ㄏㄞˊ}不^{ㄅㄨˋ} 已^{ㄧˇ}經^{ㄐㄧㄥˊ}）回^{ㄏㄨㄟˋ}來^{ㄌㄞˊ}了^{ㄌㄜˊ}。



四^{ㄙˋ}句^{ㄐㄩˋ}子^{ㄗˇ}練^{ㄌㄢˊ}習^{ㄒㄧˊ}

Sentence exercise

練習
 (一^{ㄧˊ}) 句^{ㄐㄩˋ}型^{ㄒㄩㄥˊ}練^{ㄌㄢˊ}習^{ㄒㄧˊ} Sentence practice

瑶 ^{ㄧㄠˊ} 碧 ^{ㄅㄧˊ} 瑶 ^{ㄧㄠˊ}		觀 ^{ㄍㄨㄢ} 光 ^{ㄍㄨㄤ} 都 ^{ㄉㄨ} 市 ^{ㄕㄨˋ} ，		勝 ^{ㄕㄨㄥˊ} 避 ^{ㄅㄧˋ} 暑 ^{ㄕㄨˇ} 勝 ^{ㄕㄨㄥˊ} 地 ^{ㄉㄧˋ} 。
bì yáo		guān guāng dū shì		bì shǔ shèng dì
	是 ^{ㄕㄨˋ} shì		也 ^{ㄧㄝˇ} 是 ^{ㄕㄨˋ} yě shì	

(二^{ㄦˊ}) 造^{ㄗㄞˋ}句^{ㄐㄩˋ} Making sentence

1. 著^{ㄓㄨˋ}名^{ㄇㄧㄥˊ}：
 zhù míng

2. 大^{ㄉㄚˋ}約^{ㄩㄝˊ}：
 dà yuē



五、連連看 (把相反的連起來)

Let's match (match the antonym)

1. 涼快 •
liáng kuài

• 鄉村
xiāng cūn

2. 都市 •
dū shì

• 平地
píng dì

3. 大 •
dà

• 炎熱
yán rè

4. 高山 •
gāo shān

• 小
xiǎo



六、對的打○，錯的打× (照課文回答)

○ for the correct one, × for the wrong one (Answer the questions according to the article)

1. () 碧瑤在馬尼拉北方兩百五十公里的地方。

里 的 地 方 。
lǐ de dì fāng

2. () 碧瑤氣候涼快，是有名的避暑地。

地 方 。
dì fāng

3. () 碧瑤和馬尼拉都不在呂宋島。



一生字練習

Vocabulary exercise

宿 宀 8 宿 宿

霧 雨 11 霧 霧

行 行 0 行 行

發 發 7 發 發

世 一 4 世 世

界 田 4 界 界

元 儿 2 元 元

或 戈 4 或 或

經 系 7 經 經



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

霧 五 晴 經

- 王^{wáng}先^{xiān}生^{shēng}住^{zhù}在^{zài}宿^{sù} 已^{yǐ}經^{jīng}有^{yǒu} 年^{nián}了^{le}。
- 他^{tā}的^{de}眼^{yǎn} 已^{yǐ} 看^{kàn}不^{bù}見^{jiàn}了^{le}。
- 他^{tā}發^{fā} 現^{xiàn}房^{fáng}間^{jiān}裡^{lǐ}有^{yǒu}一^{yì}盆^{pén}花^{huā} 。



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

- 例^例：新^{xīn}加^{jiā}坡^{pō}並^{bìng}不^{bù}大^{dà}，（只^{zhǐ}是^{shì} 只^{zhǐ}有^{yǒu} 只^{zhǐ}要^{yào}）三^{sān}天^{tiān}就^{jiù}可^{kě}以^{yǐ}參^{cān}觀^{guān}完^{wán}畢^{bì}。

- 宿^{sù}霧^{wù}是^{shì}菲^{fēi}律^{lǜ}賓^{bīn}最^{zuì}早^{zǎo}（開^{kāi}始^{shǐ} 發^{fā}生^{shēng} 開^{kāi}發^{fā}）的^{de}都^{dū}市^{shì}。
- 小^{xiǎo}明^{míng}和^{hàn}弟^{dì}弟^{dì}發^{fā}生^{shēng}（衝^{chōng}突^{tū} 帶^{dài}領^{lǐng} 揮^{huī}指^{zhǐ}揮^{huī}）。

3. 麥^{ㄇㄞˋ}哲^{ㄓㄜˊ}倫^{ㄌㄨㄣˊ}在^{ㄗㄞˋ}宿^{ㄙㄨˋ}霧^{ㄨˋ} (登^{ㄉㄥ}錄^{ㄌㄨˋ} 登^{ㄉㄥ}陸^{ㄌㄨˋ} 登^{ㄉㄥ}高^{ㄍㄠ}) 。



四、句^ㄅ子^ㄗ練^ㄌ習^ㄒ

Sentence exercise

練習
(一) 句^ㄅ型^ㄒ練^ㄌ習^ㄒ Sentence practice

宿 ^{ㄙㄨˋ} 霧 ^{ㄨˋ}		開 ^{ㄎㄞ} 發 ^{ㄈㄚˋ}	
	已 ^{ㄧˋ} 經 ^{ㄐㄩㄥ}		很 ^{ㄏㄟㄣˇ} 久 ^{ㄐㄩˇ} 了 ^{ㄌㄜˊ} 。

(二) 造^{ㄗㄞˋ}句^ㄅ Making sentence

1. 只^ㄓ要^{ㄧㄠˋ}：

2. 或^{ㄏㄨㄛˋ}是^ㄕ：



五、連連看 (把相關的連起來)

Let's match (match the synonyms)

1. 航 hāng •

2. 登 dēng •

3. 傳 chuān •

4. 開 kāi •

• 陸 lù

• 海 hǎi

• 發 fā

• 教 jiào



六、對的打○，錯的打× (照課文回答)

○ for the correct one, × for the wrong one (Answer the questions according to the article)

1. () 宿霧是菲律賓的第二個大城市。

2. () 宿霧是菲律賓最早開發的地方。

3. () 從馬尼拉到宿霧，比從馬尼拉到

碧瑤近。



一生字練習

Vocabulary exercise

茉 艸 5 茉 茉

莉 艸 7 莉 莉

花 艸 4 花 花

麗 鹿 8 麗 麗

清 水 8 清 清

白 白 0 白 白

陽 阜 9 陽 陽

光 儿 4 光 光

成 戈 2 成 成



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

清 青 洋 陽

1. 請 把 香 的 茉 莉 花 , 插 在 色 的
 qīng bǎ xiāng de mō lì huā chā zài sè de
 花 瓶 裡 。
 huā píng lǐ

2. 暖 的 光 照 在 身 上 。
 nuǎn de guāng zhào zài shēn shàng

3. 他 把 種 子 種 在 土 裡 。
 tā bǎ zǒng zǐ zhòng zài tǔ lǐ



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例 : 菲 律 賓 的 國 花 是 (梅 花 櫻 花)
 fēi lǚ bīn de guó huā shì (méi huā yīng huā)
 茉 莉 花) 。
 mō lì huā

1. 茉 莉 花 (從 來 本 來 後 來) 生 長
 mō lì huā (cóng lái běn lái hòu lái) shēng zhǎng

在 印 度 。
 zài yìn dù

2. 媽 媽 (具 有 所 有 只 有) 高 貴 的
 mā ma jù yǒu suǒ yǒu zhī yǒu gāo guì de
 氣 質
 qì zhì

3. 老師^{lǎo shī}很^{hěn}親^{qīn}切^{qiè}，就^{jiù}（如^{rú}果^{guǒ} 如^{rú}同^{tóng} 如^{rú}今^{jīn}）我^{wǒ}們^{men}的^{de}大^{dà}朋^{péng}友^{yǒu}一^{yí}樣^{yàng}。



四、句子練習

Sentence exercise

練習

(一) 句型練習 Sentence practice

…本來…後來…

茉莉花 ^{mō lì huā}	本來 ^{běn lái}	生長在印度 ^{shēng zhǎng zài yìn dù} ，
後來 ^{hòu lái}	移植到中國 ^{yí zhí dào zhōng guó} 。	

(二) 造句 Making sentence

1. 受到^{shòu dào}：

2. 喜_{xǐ}愛_{ài}：



五_{wu}連_{lian}連_{lian}看_{kan}（把_{ba}相_{xiang}關_{guan}的_{de}連_{lian}起_{qi}來_{lai}）

Let's match (match the synonyms)

1. 清_{qing}香_{xiang} •

• 天_{tian}下_{xia}

2. 氣_{qi}質_{zhi} •

• 扑_{pū}鼻_{bí}

3. 名_{ming}滿_{man} •

• 高_{gāo}雅_{yǎ}

4. 往_{wǎng}下_{xià} •

• 扎_{zhā}根_{gēn}



六_{liu}對_{dui}的_{de}打_{da}○，錯_{cuo}的_{de}打_{da}×（照_{zhao}課_{ke}文_{wen}回_{hui}答_{da}）

○ for the correct one, × for the wrong one (Answer the questions according to the article)

1. () 茉_{mō}莉_{lì}花_{huā}本_{běn}來_{lái}生_{shēng}長_{zhǎng}在_{zài}中_{zhōng}國_{guó}，後_{hòu}來_{lái}

移_{yí}植_{zhí}到_{dào}印_{yìn}度_{dù}。

2. () 茉_{mō}莉_{lì}花_{huā}是_{shì}菲_{fēi}律_{lǜ}賓_{bīn}的_{de}國_{guó}花_{huā}。

3. () 茉_{mō}莉_{lì}花_{huā}清_{qīng}香_{xiāng}扑_{pū}鼻_{bí}，潔_{jié}白_{bái}、美_{měi}麗_{lì}。





一生字練習

Vocabulary exercise

榕 木 10 榕 榕

樹 木 12 樹 樹

棵 木 8 棵 棵

綠 糸 8 綠 綠

枝 木 4 枝 枝

葉 艸 9 葉 葉

根 木 6 根 根

土 土 0 土 土

現 玉 7 現 現



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

課 棵 隻 枝 根 很

1. 下 後，大 家 都 到 那 榕 樹 下 玩 游 戲。

xià hòu dà jiā dōu dào nà róng shù xià wán yóu xì

2. 那 豬 咬 著 一 樹 枝。

nà zhū yǎo zhe yì shù zhī

3. 它 的 樹 長，就 像 根 繩 子 一 樣。

tā de shù cháng jiù xiàng gēn shéng zǐ yí yàng



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例：(榕 樹 柏 樹 椰 樹) 的 枝 葉 茂 密，
又 有 很 多 氣 根。

róng shù bō shù yē shù de zhī yè mào mì yòu yǒu hěn duō qì gēn

1. 現 在 (正 是 正 在 正 好) 榕 樹 最 茂 盛 的 時 期。

xiàn zài zhèng shì zhèng zài zhèng hǎo róng shù zuì mào shèng de shí qī

2. 走 近 了，才 看 出 (好 像 原 來 閃 閃) 是 一 棵 榕 樹。

zǒu jìn le cái kàn chū hǎo xiàng yuán lái shǎn shǎn shì yì kē róng shù

3. 妹_{めい}妹_{めい} (比_比較_較 如_如果_果 好_好像_像) 可_可愛_愛的_的
mèi mèi bǐ jiào rú guǒ hǎo xiàng kě ài de
 小_小天_天使_使，帶_帶給_給全_全家_家快_快樂_樂。
xiǎo tiān shǐ dài gěi quān jiā kuài lè



四、句子練習

Sentence exercise

(一) 練習 Sentence practice

1. 現_現在_在 榕_榕樹_樹 茂_茂盛_盛的_的時_時期_期。
xiàn zài róng shù mào shèng de shí qī

正_正是_是 最_最

zhèng shì zuì

2. 我_我 榕_榕樹_樹 在_在榕_榕樹_樹下_下乘_乘涼_涼。
wǒ róng shù zài róng shù xià chéng liáng

愛_愛 更_更愛_愛

ài gèng ài

(二) 造句 Making sentence

1. 漸 漸
jiǎn jiǎn

2. 生 生 不 息
shēng shēng bù xī



五 連 連 看 (把 相 反 的 連 起 來)

Let's match (match the antonym)

1. 高
gāo

2. 上
shàng

3. 天
tiān

4. 冷
lěng

• 下
xià

• 熱
rè

• 地
dì

• 低
dī





一生字練習

Vocabulary exercise

椰 木 9 椰 椰

立 立 0 立 立

拿 手 6 拿 拿

品 口 6 品 品

工 工 0 工 工

身 身 0 身 身

外 夕 2 外 外

皮 皮 0 皮 皮

能 肉 6 能 能



二 填 填 看

Let's fill in the blanks

公 工 功 身 深

- 外 wài 說 shuō : 「大 dà 人 rén 要 yào 努 nǔ 力 lì 作 zuō , 小 xiǎo 孩 hái 要 yào 用 yòng 讀 dú 書 shū 。」
- 他 tā 上 shàng 穿 chuān 著 zhe 一 yí 件 jiàn 紅 hóng 色 sè 的 de 衣 yī 服 fú 。
- 假 jiǎ 如 rú 明 míng 天 tiān 是 shì 假 jiǎ 日 rì , 我 wǒ 們 mēn 一 yí 家 jiā 人 rén 會 huì 去 qù 郊 jiāo 遊 yóu 。



三 圈 出 適 當 的 語 詞

Please circle the proper phrase

例 例 : 椰 yē 肉 ròu 可 kě 以 yǐ 吃 chī , 還 hái 可 kě 以 yǐ 用 yòng 來 lái 做 zuò (刷 shuā 子 zi 糖 táng 果 guǒ 工 gōng 藝 yì 品 pǐn) 。

- 他 tā 真 zhēn (對 duì 不 bù 起 qǐ 看 kàn 不 bù 起 qǐ 了 liǎo 不 bù 起 qǐ) ,

每 měi 次 cì 都 dōu 考 kǎo 第 dì 一 yí 名 míng 。

2. (到^{ㄉㄠˋ}處^{ㄔㄨˊ} 不^{ㄅㄨˊ}但^{ㄉㄢˋ} 到^{ㄉㄠˋ}底^{ㄉㄧˋ}) 都^{ㄉㄡ}有^{ㄩˇ}椰^{ㄧㄝˊ}子^{ㄗㄩˊ}樹^{ㄕㄨˋ}。

3. 椰^{ㄧㄝˊ}油^{ㄩˊ} (所^{ㄙㄨㄛˋ}以^{ㄩˊ} 以^{ㄩˊ}為^{ㄨㄟˊ} 可^{ㄎㄜˇ}以^{ㄩˊ}) 煉^{ㄌㄧㄢˋ}成^{ㄔㄥˊ}食^{ㄕㄨˊ}。

用^{ㄩㄥˋ}油^{ㄩˊ}。



四、句子練習

Sentence exercise

(一) 句型練習 Sentence practice

椰 ^{ㄧㄝˊ} 油 ^{ㄩˊ}		吃 ^{ㄔㄧ} ，		做 ^{ㄗㄨㄛˋ} 清 ^{ㄑㄩㄥ} 潔 ^{ㄓㄜˊ} 用 ^{ㄩˊ} 品 ^{ㄆㄧㄣˊ} 。
	可 ^{ㄎㄜˇ} 以 ^{ㄩˊ}		還 ^{ㄏㄞˊ} 可 ^{ㄎㄜˇ} 以 ^{ㄩˊ}	

(二) 造句 Making sentence

1. 到^{ㄉㄠˋ}處^{ㄔㄨˊ}：

2. 漂^{ㄆㄧㄠ}洋^{ㄧㄤˊ}過^{ㄍㄨㄛˋ}海^{ㄏㄞˊ}：





五、連連看 (找出它們的用途)

Let's match (Find out its using function)

1. 椰殼 •
yē ké

2. 椰肉 •
yē ròu

3. 椰棕 •
yē zōng

4. 椰汁 •
yē zhī

• 飲料 •
yǐn liào

• 糖果 •
táng guǒ

• 工藝品 •
gōng yì pǐn

• 刷子 •
shuā zi



六、請選出適當的「量詞」填在□裡：

Please fill the □ with the correct measure word

例：塊、片、棵、件、座、本

1. 一□草地
yí cǎo dì

3. 一□樹
yí shù

5. 一□橋
yí qiáo

2. 一□葉子
yí yè zi

4. 一□外套
yí wài tào

6. 一□書
yí shū

串起全球僑胞的心



LINE官方帳號



YouTube頻道



僑務電子報

僑胞卡

Overseas Compatriot Card (OCC)

線上申辦好便利



申辦中文版傳送門



申辦英文版傳送門
Application Online



中華民國僑務委員會

僑生服務專區



網址：Students.Taiwan-World.Net ， QRcode

臺灣是東西文化交流薈萃之地，具備優質的教育環境與完善的教育制度，為鼓勵全球各地更多優秀僑生來臺升學，培育成為海外僑臺商企業及當地產業所需之技術人才，僑委會除專為僑生辦理大學先修教育外，近年亦加強推廣3+4僑生技職專班及海外青年技術訓練班，針對僑生提供完善的在學輔導措施與照護，如新僑生接機、僑生社團補助、工讀金及學習扶助金、獎助學金、醫療急難救助、僑保及健保補助等，讓海外家長放心將小孩送到臺灣讀書及學習。

為提供僑生來臺就學相關資訊，僑委會於官方網站闢建「僑生服務專區」，只要以手機掃描下方QRcode即可瞭解相關就學資訊。

一、海外僑生來臺就學管道

國小



國中、高中、高職、五專



大學及研究所



二、僑生申請來臺就讀3+4產學攜手合作僑生專班

東南亞地區(越南、印尼、馬來西亞、緬甸、泰國、柬埔寨、菲律賓)招生簡章及宣傳摺頁



三、海外僑生申請來臺就讀海外青年技術訓練班 海青班線上招生服務專區



中華民國僑務委員會

菲律賓版新編華語課本（正簡對照版）

學生作業練習簿 第五冊



主 編：柯遜添

修 訂：江惜美、李碧霞、陳素紅、曾金金（按姓氏筆劃排列）

英文翻譯：方志堯、江彥廷、郭宏斌（按姓氏筆劃排列）

出版機關：中華民國僑務委員會

地 址：臺北市徐州路五號十六樓

電 話：（02）2327-2600

網 址：<http://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國八十六年二月初版

中華民國九十九年一月二版

中華民國一〇四年十二月三版

中華民國一〇八年十二月四版

版(刷)次：中華民國一〇八年十二月四版一刷

電子出版品說明：本書另有電子版本，同時刊載於

全球華文網 <http://www.huayuworld.org>

設計及電子版承製廠商：加斌有限公司

定 價：新臺幣50元

展 售 處：（提供網路訂購服務）

國家書店松江門市

地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場

地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330

網址：www.wunanbooks.com.tw

承 印：華大國際興業有限公司

GPN：1009802958

ISBN：978-986-02-0378-3

本會保有本書所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，須徵求本會書面同意或授權。

5 正簡對照版 第五冊

小學

年

班

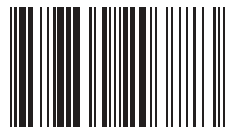
號

姓名

教師

老師

ISBN 978-986-02-0378-3



9 789860 203783

GPN:1009802958 定價：新臺幣50元